

.....  
( imię i nazwisko wnioskodawcy/pełnomocnika )

Szudziałowo, dnia.....

.....  
( adres do korespondencji)

**KIEROWNIK  
URZĘDU STANU CYWILNEGO  
W SZUDZIAŁOWIE**

.....

.....  
( nr dokumentu tożsamości)

.....  
( telefon kontaktowy)

**WNIOSEK  
O DOKONANIE TRANSKRYPCJI  
AKTU ZGONU SPORZĄDZONEGO ZA GRANICĄ**

Wnoszę o dokonanie transkrypcji aktu zgonu Nr ..... sporządzonego dnia.....  
w .....

Imię/ imiona i nazwisko osoby.....  
zmarłego/zmarłej w dniu ..... w .....,  
państwo:.....

Pesel osoby zmarłej.....

Uzasadnienie:.....  
.....

**Oświadczam, że:**

- ☐ Przedłożony przeze mnie akt jest oryginalnym dokumentem, wydanym przez uprawniony do tego organ państwa obcego i nie został wpisany w żadnym USC w Polsce,
- ☐ Stan cywilny osoby zmarłej w chwili śmierci:.....  
(panna/kawaler, zamężna/zonaty, rozwiedziona/rozwiedziony, wdowa/wdowiec- wybrać właściwe)
- ☐ Zostałem/łam poinformowany/a, że przedłożone do transkrypcji dokumenty nie podlegają zwrotowi.

**INFORMACJA**

1. Transkrypcja polega na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie, bez żadnej ingerencji w pisownię imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie stanu cywilnego.
2. Jeżeli akt zagraniczny nie zawiera danych wymaganych przez polskie prawo podlega uzupełnieniu (art. 37 prawa o a.s.c.).
3. Akt stanu cywilnego podlega sprostowaniu jeżeli zawiera dane niezgodne z danymi zawartymi we wcześniejszych aktach stanu cywilnego (art. 35 prawa o a.s.c.).
4. Osoba występująca z wnioskiem o wpisanie zagranicznego aktu, który nie zawiera wszystkich niezbędnych danych powinna wystąpić z wnioskiem o uzupełnienie aktu, ponieważ posługując się polską wersją aktu urodzenia sporządzona z brakami, może napotkać liczne problemy podczas załatwiania spraw urzędowych np. postępowanie przed sądami

VERTE →

☐Wnoszę / ☐ Nie wnoszę o uzupełnienie aktu zgonu o brakujące dane na podstawie aktu stanu cywilnego stwierdzającego zdarzenie wcześniejsze tj. aktu .....  
nr ....., aktu ..... nr.....

☐Wnoszę/ ☐Nie wnoszę o sprostowanie aktu zgonu poprzez zastąpienie błędnie wpisanego

.....  
.....  
.....

na podstawie aktu stanu cywilnego stwierdzającego zdarzenie wcześniejsze tj. aktu.....  
nr .....

Wnoszę / nie wnoszę, o dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym akcie do reguł pisowni polskiej zgodnie z polskim aktem

.....  
.....  
.....

W załączeniu:

1. Oryginał aktu zgonu
2. Tłumaczenie aktu zgonu dokonane przez tłumacza przysięgłego
3. Pełnomocnictwo\*

.....  
(czytelny podpis)

Na podst. art. 4 i 8 ust.1 ustawy z dnia 16.11.2006r. o opłacie skarbowej

(j.t. Dz. U. 2012.1282 ze zm.) opłatę skarbową w kwocie ..... zł

zł zapłacono w dniu.....

na konto UG Szudziałowo, Bank Spółdzielczy w Sokółce nr 90 8093 0000 0020 0107 2000 0020

POTWIERDZAM ODBIÓR ODPISU ZUPEŁNEGO AKTU ZGONU

.....

( data i czytelny podpis)